



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
ФГБОУ ВО «ИГУ»  
**Факультет иностранных языков**  
**Кафедра перевода и переводоведения**

Утверждаю  
Декан факультета  
иностраннх языков

Кузнецова О.В.  
«30» апреля 2020 г.



**Рабочая программа дисциплины**

Наименование дисциплины – **Б1.В.06 Межкультурная коммуникация и лингвострановедение**

Направление подготовки – **45.04.02 «Лингвистика»**

Тип образовательной программы – **магистратура**

Направленность (профиль) подготовки – **«Лингвистическое сопровождение туристической деятельности: основы интерпретации наследия, устного и письменного перевода»**

Квалификация (степень) выпускника – **магистр**

Форма обучения – **очно-заочная**

Согласовано с УМК института филологии  
иностраннх языков и медиакоммуникации  
Протокол № 10 от «30» апреля 2020 г.  
Председатель \_\_\_\_\_ Михалёва  
О.Л.

Рекомендовано кафедрой перевода и переводоведения:  
Протокол № 7 от «06» марта 2020 г.  
Зав. кафедрой перевода и переводоведения \_\_\_\_\_ Щурик Н.В.

Иркутск 2020 г.

## Содержание

	стр.
1. Цели и задачи дисциплины (модуля)	3
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП	3
3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)	4
4. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы	4
5. Содержание дисциплины (модуля)	6
5.1 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля)	6
5.2 Разделы дисциплины (модуля) и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами (модулями)	7
5.3 Разделы и темы дисциплин (модулей) и виды занятий	8
6. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ	10
6.1 План самостоятельной работы студентов	12
6.2 Методические указания по организации самостоятельной работы студентов	16
7. Примерная тематика курсовых работ (проектов) (при наличии)	18
8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля):	18
а) основная литература;	18
б) дополнительная литература;	19
в) программное обеспечение;	19
г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы;	21
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)	21
10. Образовательные технологии	21
11. Оценочные средства (ОС)	22

## 1. Цели и задачи дисциплины (модуля):

Основным содержанием дисциплины «Межкультурная коммуникация и лингвострановедение» является изучение языка в его тесной связи с фактами культуры, ее проявления, отражения и фиксации в языке

**Цель** дисциплины заключается в формировании системы представлений об англосаксонской культуре, ее образов, закрепленных в языке, символах и паттернах коммуникации. По окончании освоения дисциплины студент должен владеть инструментами анализа коммуникативного поведения участников общения, прогнозирования и предотвращения коммуникативных сбоев в межкультурном, межъязыковом общении между носителями русского языка, русской культуры и английского языка, британской и американской культуры, соответственно.

Основные **задачи**, решаемые в ходе преподавания учебной дисциплины, заключаются в формировании у студентов:

комплекса знаний о странах изучаемого языка, включая географическое положение, административно-территориальное деление; государственное устройство, включая институт главы государства, государственные органы, ветви власти и особенности взаимодействия между ними;

знания основных культурных ценностей, умения видеть и понимать их взаимосвязь и влияние на образ мышления и жизненный уклад;

умения видеть взаимосвязь языка и культуры, понимать особенности социального и межкультурного взаимодействия, участниками которого являются англичане и/или американцы;

навыков интерпретации фактов исторического и культурного наследия.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП:

Дисциплина «Межкультурная коммуникация и лингвострановедение» (Б1.В.06) относится к вариативной части учебного плана основной профессиональной образовательной программы. Приступая к изучению данной дисциплины, студент должен иметь:

- базовые знания по иностранному языку;
- базовые знания дисциплин «Общее языкознание и история лингвистических учений», «История и методология науки», «Современная теоретическая лингвистика: проблемы, школы, персоналии».

Дисциплина «Межкультурная коммуникация и лингвострановедение» помогает получить экстралингвистические знания, способствующие формированию у обучающихся навыков, позволяющих им стать активными участниками межкультурной коммуникации. Знания и умения являются необходимыми для изучения следующих дисциплин:

- Основы письменного перевода с русского на английский
- Основы письменного перевода с английского на русский
- Основы устного перевода с английского на русский
- Основы устного перевода с русского на английский

Дисциплина изучается на 2 курсе в 3 и 4 семестрах.

Трудоемкость дисциплины «Межкультурная коммуникация и лингвострановедение» составляет 5 зет.

### 3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля):

В результате освоения дисциплины «Межкультурная коммуникация и лингвострановедение» должны быть сформированы следующие компетенции:

#### 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенций:

ПК-16; ПК-17; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24

ПК-16 владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур;

ПК-17 владение способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода;

ПК-20 способность осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста;

ПК-21 владение системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода

ПК-22 владение навыками синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственный языка Российской Федерации на иностранный и знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях;

ПК-23 владение этикой устного перевода;

ПК-24 владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций);

В результате изучения дисциплины студент должен

#### **Знать**

– особенности социокультурной картины мира, характерной для носителей английского языка и находящей отражение в языковой картине мира;

– факторы, помогающие общению представителей разных культур и затрудняющие это общение;

– этические и правовые нормы взаимодействия во англоязычном социуме;

– социальные и прагматические характеристики ситуации общения;

– грамматические способы выражения субъектно-объектных, субъектно-предикатных, темпоральных, аспектуальных, таксисных и модальных отношений; а также способы выражения смысловых отношений в дискурсе;

– разнообразные адекватные лексические способы устного и письменного выражения универсальных понятий: противопоставления, тождества, сравнения, различия, причинности, следствия, соответствия;

– понятие широкого и узкого информационного фокуса высказывания;

– правила определения информационного ядра высказывания;

– языковые средства выделения релевантной информации;

– принципы перевода для успешной межкультурной коммуникации.

#### **Уметь**

– соотносить социокультурные и языковые структуры на основе осознания их неразрывной связи, понимать культурные коннотации языковых единиц;

– проявлять терпимость к мнению каждого из участников акта коммуникации; проявлять дружелюбие и уважение к партнерам по коммуникации, употребляя необходимые лексико-грамматические средства и эмоционально-модальные интонационные модели;

- грамматически правильно реализовать коммуникативные цели высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цель и условия взаимодействия);
- употреблять лексические средства оформления устного и письменного высказывания в соответствии с коммуникативной задачей и с учетом межкультурных различий языковых единиц и понятий русского и французского языков;
- выделить композиционные элементы текста;
- установить смысловые отношения между частями высказывания-предложения, частями сверхфразового единства и отдельными сверхфразовыми единствами;
- свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;
- оценить конкретную коммуникативную ситуацию, ее цель, социально-психологические характеристики коммуникантов и принять решение об использовании необходимого функционального стиля речи, в том числе фонетического;
- извлекать и обобщать эксплицитную и имплицитную информацию, содержащуюся в тексте, с опорой на грамматические текстовые маркеры;
- выбрать стратегию вежливости, соответствующую конкретной коммуникативной ситуации;
- применить этикетную формулу, адекватную характеру взаимоотношения между участниками коммуникации и необходимую для достижения коммуникативной цели;
- использовать грамматические средства языка для достижения необходимых коммуникативных целей и воздействия на адресата речи;
- использовать лексические средства языка для достижения необходимых коммуникативных целей и воздействия на адресата устной и/или письменной речи;
- использовать перевод в межкультурной коммуникации.

#### **Владеть**

- способностью преодолевать влияние стереотипов и руководствоваться принципами, предполагающими уважение к иноязычной культуре и традициям, толерантность к ее ценностным ориентациям и объективность в оценке национального своеобразия носителей языка;
- приемами осуществления посредничества между представителями русскоязычной и других культур, направленными на осуществление успешной коммуникации в области устного и письменного речевого общения;
- стратегиями и установленными вербальными и невербальными формами вежливого общения;
- навыками корректно выражать семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации;
- навыками использования вариативных языковых средств с целью выделения релевантной информации;
- способностью свободно выражать свои мысли в устной и/или письменной форме, используя разнообразные лексические средства передачи необходимой информации;
- навыками перевода для использования в обучении иностранным языкам.

#### **4. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы**

Вид учебной работы	Всего часов / зачетных единиц	Семестры							
		1	2	3	4	5	6	7	8

<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	48		12	36				
В том числе:								
Лекции								
Практические занятия (ПЗ)	46		10	36				
Семинары (С)								
Лабораторные работы (ЛР)								
Контроль самостоятельной работы (КСР)	2		2					
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>			96					
В том числе:								
Курсовой проект (работа)								
Расчетно-графические работы								
Реферат (при наличии)								
<i>Другие виды самостоятельной работы</i>								
Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий			96					
<b>Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)</b>	За/Экз		За	Эк-за-мен				
<b>Контроль</b>				36				
<b>Контактная работа (всего)</b>	48		12	36				
Общая трудоемкость: часы зачетные единицы	180		108	72				
	5		3	2				

## 5. Содержание дисциплины (модуля)

### 5.1. Содержание разделов и тем дисциплины (модуля)

№ раздела	Наименование раздела	Наименование темы
1.	<b>Язык и культура как семиотические системы</b>	<b>Тема 1. Лингвострановедение в системе гуманитарных наук. Язык и культура</b> Введение в лингвострановедение: цель, задачи, предмет и объект изучения Лингвострановедение в системе научных дисциплин Лингвострановедение, лингвокультурология, лингвоконцептология
		<b>Тема 2. Язык и культура как семиотические системы</b> Язык как результат отражения человеком окружающего мира, специфическая форма выражения материальной и духовной культуры нации «Мир в зеркале языка» и «образы мира» Этническая ментальность. Культуроспецифичные концепты
2.	<b>Факторы, формирующие национальную языковую картину</b>	<b>Тема 3. Исторические предпосылки формирования норм и ценностей англосаксонской культуры</b> Основные вехи в истории Англии и США Magna Carta. The Declaration of Independence. The Constitution and the Bill of Rights История, культура и язык

	ну мира. Англо-язычная картина мира	
		<p><b>Тема 4. Наследие протестантизма и культурные ценности</b> Базовые ценности американской культуры. Ценность и цена Свобода личности и принцип «Полагайся на себя». Равенство возможностей и конкуренция. Протестантская трудовая этика. <i>Американская мечта</i>: структура, содержание, онтологизация концепта</p>
		<p><b>Тема 5. Материализация базовых ценностей культуры в языковых знаках</b> Концепты <i>freedom/liberty, democracy, pursuit of happiness</i> Концепты <i>self-reliance, privacy</i> Монохронная культура и концепт <i>время</i>. «Два счета времени». <i>Time is money</i></p>
	<p><b>Тема 6. Позитивное мышление и язык оптимистов</b> Наследие фронта. Изобретательность и дух предпринимательства Отрицание vs. утверждение «Не в пассиве, а в активе»</p>	
3.	Взаимодействие языка и культуры. Язык и человек	<p><b>Тема 7. Политкорректность как феномен языка и культуры</b> Феминизм и программа позитивных действий Политкорректность как инструмент реализации равенства возможностей Категории политкорректной лексики. Эволюция концептов Гендерные стереотипы и гендерлект. Гендер- и другие социолекты Политкорректность в медиа-дискурсе: новости, развлечения, искусство</p>
		<p><b>Тема 8. Национально-культурная специфика английского / американского речевого поведения</b> Вербальное и невербальное коммуникативное поведение: поиск точных эквивалентов vs. перевод «бессловесного языка» Речевой этикет (приветствия, прощания, обращения, знакомство, извинения, просьбы, поздравления, пожелания и др.)</p>
		<p><b>Тема 9. Язык, культура и человек. Английский язык: семиотрия ценностных смыслов</b> Библия (Версия Короля Якова) Язык Шекспира. Шекспиризмы в современном англоязычном дискурсе Литература и кино: знаки языка, знаки культуры Язык политиков, язык СМИ, науки, искусства, спорта</p>

## 5.2. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№ № разделов и тем данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин (вписываются разработчиком)		
		1	2	3

1	Английский язык в туристической сфере	+	+	+
2	Основы письменного перевода с русского на английский	+	+	+
3	Основы устного перевода с английского на русский	+	+	+
4	Информационные технологии в переводе и туристической деятельности	+	+	+
5	Интерпретативное планирование, хостинг и основы экономики впечатлений	+	+	+

### 5.3. Разделы и темы дисциплин (модулей) и виды занятий (очная форма обучения)

№ п/п	Наименование темы	Виды занятий в часах						
		Лекц.	Практ. зан.	Семина	Лаб. зан.	СРС	Всего	
3 семестр								
1.	<b>Язык и культура как семиотические системы</b>	<b>Тема 1. Лингвострановедение в системе гуманитарных наук. Язык и культура</b> Введение в лингвострановедение: цель, задачи, предмет и объект изучения Лингвострановедение в системе научных дисциплин Лингвострановедение, лингвокультурология, лингвоконцептология		5			16	21
		<b>Тема 2. Язык и культура как семиотические системы</b> Язык как результат отражения человеком окружающего мира, специфическая форма выражения материальной и духовной культуры нации «Мир в зеркале языка» и «образы мира» Этническая ментальность. Культуроспецифичные концепты		5			16	21
2.	<b>Факторы, формирующие национальную языковую картину</b>	<b>Тема 3. Исторические предпосылки формирования норм и ценностей англосаксонской культуры</b> Основные вехи в истории Англии и США Magna Carta. The Declaration of In-		5			16	21



мира. Англоязычная картина мира	dependence. The Constitution and the Bill of Rights История, культура и язык					
	<b>Тема 4. Наследие протестантизма и культурные ценности</b> Базовые ценности американской культуры. Ценность и цена Свобода личности и принцип «Полагайся на себя». Равенство возможностей и конкуренция. Протестантская трудовая этика. <i>Американская мечта</i> : структура, содержание, онтологизация концепта	5			16	21
	<b>Тема 5. Материализация базовых ценностей культуры в языковых знаках</b> Концепты <i>freedom/liberty, democracy, pursuit of happiness</i> Концепты <i>self-reliance, privacy</i> Монохронная культура и концепт <i>время</i> . «Два счета времени». <i>Time is money</i>	5			16	21
	<b>Тема 6. Позитивное мышление и язык оптимистов</b> Наследие фронта. Изобретательность и дух предпринимательства Отрицание vs. утверждение «Не в пассиве, а в активе»	5			16	21
Взаимодействие языка и культуры. Язык и человек	<b>Тема 7. Политкорректность как феномен языка и культуры</b> Феминизм и программа позитивных действий Политкорректность как инструмент реализации равенства возможностей Категории политкорректной лексики. Эволюция концептов Гендерные стереотипы и гендерлект. Гендер- и другие социолекты Политкорректность в медиадискурсе: новости, развлечения, искусство	6			16	22
	<b>Тема 8. Национально-культурная специфика английского / американского речевого поведения</b> Вербальное и невербальное коммуникативное поведение: поиск точных эквивалентов vs. перевод «бессловесного языка»	5			16	21

	Речевой этикет (приветствия, прощания, обращения, знакомство, извинения, просьбы, поздравления, пожелания и др.)					
	<b>Тема 9. Язык, культура и человек. Английский язык: семиотика ценностных смыслов</b> Библия (Версия Короля Якова) Язык Шекспира. Шекспиризм в современном англоязычном дискурсе Литература и кино: знаки языка, знаки культуры Язык политиков, язык СМИ, науки, искусства, спорта		5		16	21

### 6. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/п	№ раздела и темы дисциплины (модуля)	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (часы)	Оценочные средства	Формируемые компетенции
1	2	3	4	5	6
1.	<b>Раздел 1</b>	<b>Язык и культура как семиотические системы</b>			
	Тема 1	<b>Лингвострановедение в системе гуманитарных наук. Язык и культура</b> Введение в лингвострановедение: цель, задачи, предмет и объект изучения Лингвострановедение в системе научных дисциплин Лингвострановедение, лингвокультурология, лингвоконцептология	2	коллоквиум	ПК-23 ПК-16
	Тема 2	<b>Язык и культура как семиотические системы</b> Язык как результат отражения человеком окружающего мира, специфическая форма выражения материальной и духовной культуры нации «Мир в зеркале языка» и «образы мира» Этническая ментальность. Культуроспецифичные концепты	2	коллоквиум	ПК-17 ПК-24
2.	<b>Раздел 2</b>	<b>Факторы, формирующие национальную языковую картину мира. Англоязычная картина мира</b>			
	Тема 3	<b>Исторические предпосылки формирования норм и ценностей англосаксонской культуры</b> Основные вехи в истории Англии и	2	круглый стол, дискуссия	ПК-20 ПК-22

	США Magna Carta. The Declaration of Independence. The Constitution and the Bill of Rights История, культура и язык			
Тема 4	<b>Наследие протестантизма и культурные ценности</b> Базовые ценности американской культуры. Ценность и цена Свобода личности и принцип «Полагайся на себя». Равенство возможностей и конкуренция. Протестантская трудовая этика. <i>Американская мечта</i> : структура, содержание, онтологизация концепта	2	круглый стол, дискуссия	ПК-21 ПК-16
Тема 5	<b>Материализация базовых ценностей культуры в языковых знаках</b> Концепты <i>freedom/liberty, democracy, pursuit of happiness</i> Концепты <i>self-reliance, privacy</i> Монохронная культура и концепт <i>время</i> . «Два счета времени». Time is money	2	коллоквиум	ПК-17 ПК-24 ПК-23
Тема 6	<b>Позитивное мышление и язык оптимистов</b> Наследие фронта. Изобретательность и дух предпринимательства Отрицание vs. утверждение «Не в пассиве, а в активе»	2	коллоквиум	ПК-21 ПК-24
<b>Раздел 3</b>	<b>Взаимодействие языка и культуры. Язык и человек</b>			
Тема 7	<b>Политкорректность как феномен языка и культуры</b> Феминизм и программа позитивных действий Политкорректность как инструмент реализации равенства возможностей Категории политкорректной лексики. Эволюция концептов Гендерные стереотипы и гендерлект. Гендер- и другие социолекты Политкорректность в медиа-дискурсе: новости, развлечения, искусство	2	круглый стол, дискуссия	ПК-17 ПК-20
Тема 8	<b>Национально-культурная специфика английского / американского речевого поведения</b> Вербальное и невербальное коммуникативное поведение: поиск точных эквивалентов vs. перевод «бессловесного языка» Речевой этикет (приветствия, прощания, обращения, знакомство, извинения, просьбы, поздравления, пожелания и	2	коллоквиум	ПК-23 ПК-22

	др.)			
Тема 9	<b>Язык, культура и человек. Английский язык: семиотрия ценностных смыслов</b> Библия (Версия Короля Якова) Язык Шекспира. Шекспиризмы в современном англоязычном дискурсе Литература и кино: знаки языка, знаки культуры Язык политиков, язык СМИ, науки, искусства, спорта	2	коллоквиум	ПК-22 ПК-23

### 6.1. План самостоятельной работы студентов

№ нед.	Тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомендуемая литература	Количество часов
1	<b>Лингвострановедение в системе гуманитарных наук. Язык и культура</b> Введение в лингвострановедение: цель, задачи, предмет и объект изучения Лингвострановедение в системе научных дисциплин Лингвострановедение, лингвокультурология, лингвоконцептология	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	16
2	<b>Язык и культура как семиотические системы</b> Язык как результат отражения человеком окружающего мира, специфическая форма выражения материальной и духовной культуры нации «Мир в зеркале языка» и «образы мира» Этническая мен-	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	16

	<p>тальность. Культуроспецифичные концепты</p>				
3	<p><b>Исторические предпосылки формирования норм и ценностей англосаксонской культуры</b>          Основные вехи в истории Англии и США          Magna Carta. The Declaration of Independence. The Constitution and the Bill of Rights          История, культура и язык</p>	<p>Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий</p>	<p>Работа с литературой и источниками</p>	<p>См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»</p>	16
4	<p><b>Наследие протестантизма и культурные ценности</b>          Базовые ценности американской культуры. Ценность и цена          Свобода личности и принцип «Полагайся на себя». Равенство возможностей и конкуренция. Протестантская трудовая этика.  <i>Американская мечта</i>: структура, содержание, онтологизация концепта</p>	<p>Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий</p>	<p>Работа с литературой и источниками</p>	<p>См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»</p>	16
5	<p><b>Материализация базовых ценностей культуры в языковых знаках</b>          Концепты <i>freedom/liberty, democracy, pursuit of happiness</i>          Концепты <i>self-reliance, privacy</i>          Монохронная культура и кон-</p>	<p>Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий</p>	<p>Работа с литературой и источниками</p>	<p>См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»</p>	16

	цепт <i>время</i> . «Два счета времени». Time is money				
6	<b>Позитивное мышление и язык оптимистов</b> Наследие фронтيرا. Изобретательность и дух предпринимательства Отрицание vs. утверждение «Не в пассиве, а в активе»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	16
7	<b>Политкорректность как феномен языка и культуры</b> Феминизм и программа позитивных действий Политкорректность как инструмент реализации равенства возможностей Категории политкорректной лексики. Эволюция концептов Гендерные стереотипы и гендерлект. Гендер и другие социолекты Политкорректность в медиадискурсе: новости, развлечения, искусство	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	16
8	<b>Национально-культурная специфика английского / американского речевого поведения</b> Вербальное и невербальное коммуникативное поведение: поиск точных эквивалентов vs. перевод	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	16

	«бессловесного языка» Речевой этикет (приветствия, прощания, обращения, знакомство, извинения, просьбы, поздравления, пожелания и др.)				
9	<b>Язык, культура и человек. Английский язык: семиотрия ценностных смыслов</b> Библия (Версия Короля Якова) Язык Шекспира. Шекспиризмы в современном английском языке Литература и кино: знаки языка, знаки культуры Язык политиков, язык СМИ, науки, искусства, спорта	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	16

## 6.2 Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

### 6.2.1 Методические указания для студентов общего характера

Достижение поставленных в курсе «Межкультурная коммуникация и лингвострановедение» задач требует от студентов систематической, самостоятельной, интенсивной работы:

- по повторению ключевых положений изучаемых дисциплин, имеющих отношение к курсу «Лингвострановедение первого иностранного языка»;
- по уяснению места лингвострановедения первого иностранного языка в ряду других лингвистических дисциплин;
- по использованию теоретических положений курса на занятиях по практикуму речевого общения, письменному и устному переводу;
- по использованию теоретических положений курса при написании курсовой и выпускной квалификационной работы;
- по формированию общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных переводческих компетенций.

Студенту необходимо владеть информацией о текущих экономических, политических, социальных и культурных событиях и процессах в странах изучаемого языка, следить за публикациями в средствах массовой информации. Необходимо научиться выбирать качественные периодические издания, критически оценивать объективность СМИ.

Студенту необходимо стремиться расширять общий кругозор, уметь ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать особенности ценностно-смысловых ориентиров различных социальных, национальных, религиозных и профессиональных общностей и групп, уважительно относиться к отечественной и иноязычной культуре.

Успешное выполнение программы курса и получение зачета возможно при соблюдении студентом следующих требований: посещение занятий, выполнение домашних заданий и СРС, включая написание реферата и подготовку презентаций; вдумчивое прочтение и анализ основной и дополнительной литературы, рекомендуемой автором курса; активное участие в обсуждении вопросов и дискуссиях на семинарских занятиях. Студенту следует разумно организовать работу по подготовке к семинару, опираясь на конспекты лекций, план семинарского занятия (вопросы) и рекомендованную литературу. При подготовке к семинару, рекомендуется соблюдать последовательность:

- ознакомиться с планом семинарского занятия и вопросами к коллоквиуму или дискуссии
- пользуясь конспектами лекций, повторить материал по теме занятия
- изучить тему (вопросы), пользуясь рекомендуемой литературой и другими ресурсами
- подготовить доклад или сообщение по одному из вопросов.

Необходимо активно участвовать в коллоквиумах и дискуссиях на семинаре, задавать вопросы, дополнять ответы других студентов.

### **6.2.2 Методические указания по подготовке к мероприятиям текущего контроля и промежуточной аттестации**

1. Рубежный контроль представляет контрольное мероприятие в виде теста, задания которого охватывают пройденную тему (или темы) и изученные вопросы.
2. Рубежный контроль ориентирован на проверку качества усвоения студентами пройденного материала. Для успешного прохождения рубежного контроля студент должен посещать лекционные и семинарские занятия, добросовестно и в полном объеме выполнять домашние задания по дисциплине, активно участвовать в дискуссии.
3. Для подготовки к дифференцированному зачету студентам необходимо ознакомиться с перечнем вопросов, выносимых на зачет, и повторить материал, изученный как в рамках аудиторной, так и самостоятельной работы, в том числе, в ходе подготовки реферата по одной из предложенных тем.

### **6.2.3 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

Помимо основной и дополнительной литературы, в процессе самостоятельной работы студенты могут пользоваться следующими методическими материалами:

1. Михайлов, Н. Н. Лингвострановедение Англии [Текст] : учеб. пособие для студ. филол. фак. и фак. ин. яз. высш. учеб. заведений / Н. Н. Михайлов. – 3-е изд., стер. – М.: Издательский центр «Академия», 2010. – 208 с.
2. Радовель, В. А. Страноведение: Соединенные Штаты Америки [Текст] : учеб. пособие / В. А. Радовель. – Ростов-н/Д.: Феникс, 2006. – 320 с.
3. Broukal, M. All about the USA [Text] : a cultural reader / M. Broukal. - second ed. - White Plains : Longman, 1999. – 124 p.



4. Crystal, D. English as a Global Language [Electronic Resource] / D. Crystal. – Cambridge Univ. Press, 2003. – [http://www.culturaldiplomacy.org/academy/pdf/research/books/nation\\_branding/English\\_As\\_A\\_Global\\_Language\\_-\\_David\\_Crystal](http://www.culturaldiplomacy.org/academy/pdf/research/books/nation_branding/English_As_A_Global_Language_-_David_Crystal).
5. Oakland, J. British Civilization [Text] / J. Oakland. – London: New York: Routledge, 1999. – 359 p.

### ПАМЯТКА ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ДОМАШНИХ ЗАДАНИЙ

Этапы работы		Контролируй себя!	Напоминай себе!
1. Приступая к выполнению задания		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Определи, какие задания нужно выполнить.</li> <li>2. Обдумай, как лучше, быстрее и продуктивнее это сделать (план в уме).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Смотри записи о домашнем задании.</li> <li>2. Достань необходимые учебники, наведи порядок на рабочем месте.</li> <li>3. Установи последовательность выполнения заданий.</li> <li>4. Раздели время на каждый предмет.</li> </ol>
2. Выполняя домашнее задание	В начале	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Справляюсь, что задано, что нужно сделать. Вспомню содержание материала из объяснения преподавателя.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Уясни требования задания.</li> <li>2. вспомни пояснения преподавателя к выполнению задания.</li> </ol>
	В ходе	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверяю себя: то ли я делаю, что требуется?</li> <li>2. Так ли я действую, как надо?</li> <li>3. Уложусь ли я в отведенное время?</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не отвлекайся!</li> <li>2. Следи за своими действиями!</li> <li>3. Умей уложиться во время!</li> </ol>
	В конце	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Устанавливаю, что еще не выполнено.</li> <li>2. Даю оценку результату своей работы.</li> <li>3. Учитываю, сколько сэкономлено времени.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверь себя: все ли выполнено?</li> <li>2. Верно ли выполнено?</li> </ol>
3. Завершая работу		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Контролирую полноту и качество выполнения задания.</li> <li>2. Что можно дополнительно сделать?</li> <li>3. Планирую свой ответ на занятии.</li> <li>4. Определяю: что следует уточнить у преподавателя, у товарища.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверить глубину своих знаний.</li> <li>2. Если нужно, дорабатывай, устрани пробелы.</li> <li>3. Оцени свои успехи и учти ошибки на будущее.</li> </ol>

## 7. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы и проекты по данной дисциплине отсутствуют.

## 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля):

### а) основная литература

1. Хроленко, А. Т. Основы лингвокультурологии [Текст] : учебное пособие – 4-е. – М.: Наука, 2008. – 184 с.
2. Маслова, В. А. Лингвокультурология [Текст] : учебное пособие. – М.: Академия, 2001. – 208 с.
3. Викулова, Л. Г. Основы теории коммуникации [Текст]: практикум. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2008. – 316 с.
4. Гришаева Л.И., Цурикова Л.В. Введение в теорию межкультурной коммуникации [Текст] : учеб. пособие для студ. Вузов. – М.: Академия, 2007. – 336 с. – ISBN 978-5-7695-4410-1
5. Леонович, О. А. Страноведение Великобритании [Текст] / О. А. Леонович. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Университет, 2004. – 256 р.
6. Петрухина М. А. США – история и современность [Текст] : учеб. пособие по страноведению / М. А. Петрухина. – М. : АСТ : Астрель : Хранитель, 2008. – 478 с.
7. Токарева, Н. Д. Америка. Какая она? [Текст] : учебник по страноведению США / Н. Д. Токарева. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Высшая школа, 2003. – 334 с.

### б) дополнительная литература

1. Американа. Англо-русский страноведческий словарь [Текст] / Под ред. Г.В. Чернова. – М.: Полиграмма, 1996. – 1185 с.
2. Нестерова, Н. М. Страноведение. Англия [Текст] / Н. М. Нестерова. – Ростов-н/Д. : Феникс, 2001. – 320 с.
3. Пронкин, С. В. Государственное управление зарубежных стран [Текст] : учеб. пособие для студентов высших учеб заведений / С. В. Пронкин, О. Е. Петрунина. – М. : Аспект Пресс, 2001. – 416 с.
4. Рум, А. Р. У. Великобритания [Текст] : лингвострановедческий словарь : ок. 10000 словарных статей / А. Р. У. Рум. – 2-е изд. – М. : Рус. яз., 2000. – 560 с.
5. Нестерчук, Г. В. США и американцы [Текст] : учебное пособие / Г. В. Нестерчук . – 2-е изд., стереотип. – Мн. : Вышейш. шк., 1998. – 238 с.
6. An Illustrated History of the USA [Text]. – Harlow : Longman, 2000. – 144 p.
7. Garwood, Ch. Aspects of Britain and the USA [Text] / C. Garwood. – Oxford : University Press, 1997. – 95 p.
8. The Declaration of Independence; The Constitution of the United States of America [Text]: United States Information Agency, 1992. – 44 p.
9. Encyclopedia Britannica.
10. Oxford Guide to British and American Culture [Text] : for learners of English / ed. : J. Crowther. – Oxford : Oxford University Press, 1999. – 599 p.

### в) программное обеспечение

1. «**Kaspersky Endpoint Security** для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 2 year Educational Renewal License». – **Срок действия: от 2017.12.13 до 2020-01-21.**
2. **Microsoft Desktop Education** AllLng License / Software Assurance Pack Academic OLV 1 License LevelIE Enterprise 1 Year. **Срок действия: от 2018. 12. 01 до 2019. 11.**

3. **Drupal 7.5.4.** Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 - ware free). Условия использования по ссылке: [https://www.drupal.org/project/terms\\_of\\_use](https://www.drupal.org/project/terms_of_use). Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
4. **Moodle 3.5.1.** – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
5. **Google Chrome 54.0.2840.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Google\\_Chrome/](https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome/) Срок действия: бессрочно.
6. **Mozilla Firefox 50.0.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.
7. **Opera 41.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.
8. **PDF24Creator 8.0.2.** Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: [https://en.pdf24.org/pdf/lizenz\\_en\\_de.pdf](https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf) . Срок действия: бессрочно.
9. **VLC Player 2.2.4.** Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.
10. **BigBlueButton.** Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.
11. **АСТ-Тест Plus 4.0** (на 75 одновременных подключений) и Мастер-комплект (АСТ-Maker и АСТ-Converter) (ежегодно обновляемое ПО), лицензий - 75шт.. Договор №1392 от 30.11.2016, срок действия: 3 года.
12. **Sumatra PDF.** свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra\\_PDF](https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF). Срок действия: бессрочно.
13. **Media player home classic.** Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL - ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Media\\_Player\\_Classic](https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic). Срок действия: бессрочно.
14. **AIMP.** Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.
15. **Speech analyzer.** Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.
16. **Audacity.** Программа анализа звучащей речи. Условия правообладателя (Лицензия - GNU GPL v2). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Audacity>. Срок действия правообладателя: бессрочно.
17. **Inkscape.** свободно распространяемый векторный графический редактор, удобен для создания как художественных, так и технических иллюстраций. Условия правообладателя: Лицензия -GNU GPL 2 (ware free). Условия использования по ссылке: <https://inkscape.org/ru/download/>. Срок действия: бессрочно.
18. **Skype 7.30.0.** Бесплатное проприетарное программное обеспечение с закрытым кодом, обеспечивающее текстовую, голосовую и видеосвязь через Интернет между ком-

- пьютерами, опционально используя технологии пиринговых сетей. Условия правообладателя (Лицензия Adware) - Условия использования по ссылке: <https://www.skype.com/ru/about/>. Срок действия: бессрочно.
19. **Adobe Acrobat Reader.** Бесплатный мировой стандарт, который используется для просмотра, печати и комментирования документов в формате PDF. Условия правообладателя: Условия использования по ссылке: <https://get.adobe.com/ru/reader/otherversions/>. Срок действия: бессрочно.
20. **Circles.** Программа интерактивной визуализации многоуровневых данных: числовых значений или древовидные структуры. Условия правообладателя (Лицензия BSD). Условия использования по ссылке: <https://carrotsearch.com/circles/free-trial/>.

#### **г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:**

1. Электронно-библиотечная система (ЭБС).
2. Университетская информационная система РОССИЯ (УИС РОССИЯ).
3. База данных Eastview.com.
4. Научная электронная библиотека ELIBRARY.RU.
5. Электронная коллекция книг Оксфордского Российского фонда (eBookcollectionOxfordRussiaFund).
6. ЭБС «Библиоклуб» – [www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)
7. Российские научные журналы – [www.ebiblioteka.ru](http://www.ebiblioteka.ru)

#### **9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):**

В процессе лекционных и семинарских занятий используется следующее программное обеспечение:

А) программы, обеспечивающие доступ в сеть Интернет:

- Google Chrome
- Internet Explorer

Б) программы, демонстрации видео материалов:

- проигрыватель «Windows Media Player».

В) учебно-методические материалы:

- портал «BELCA» центра дистанционного образования
- мультимедийные материалы CD, DVD
- мультимедийный проектор, компьютер

#### **10. Образовательные технологии:**

Преподавание дисциплины «Лингвострановедение первого иностранного языка» предполагает использование интерактивной модели обучения и пассивной модели обучения.

Пассивная модель обучения используется в ходе лекционных занятий, когда практически полностью отсутствует ответная реакция обучающихся на информацию, которую им предоставляет преподаватель, а вопросы носят скорее уточняющий характер. Все лекции, предоставляемые в рамках дисциплины «Лингвострановедение первого иностранного языка», можно условно разделить на:

- информационные, в ходе которых не ставится никаких проблемных социальных, религиозных и т. п. вопросов. К подобного рода лекциям преимущественно относятся те, которые касаются истории страны изучаемого языка;
- проблемные лекции, в ходе которых в начале занятия преподаватель ставит проблему и в ходе изложения материала освещает два (или более) противоречивых мнения на этот вопрос, не делая, однако, однозначных выводов. Большая часть проблемных лекций посвящена социолингвокультурологическим аспектам;
- лекция-визуализация, которая нацелена на то, чтобы наглядно показать некоторые социолингвокультурологические или исторические аспекты.

Интерактивная модель обучения предполагает, помимо традиционного формата занятий, использование приёма ролевой игры, моделирование жизненных ситуаций (конференций, переговоров и т. п.), а также совместное решение проблем и вопросов, возникающих в ходе лекционных занятий. Доминирование какого-либо участника (или участников) исключается, что, в свою очередь, создаёт такую среду образовательного общения, которая характеризуется открытостью, накоплением совместного знания, обязательным взаимодействием всех участников процесса, а также равенством их [участников] аргументов. Задачей преподавателя в интерактивной модели становится мотивация студентов к самостоятельному поиску информации и работе с разнообразными источниками, а также создание таких условий обучения для студентов, в которых они будут сами проявлять инициативу и активно участвовать в процессе.

Интерактивная модель предполагает участие всех студентов группы, что обеспечивает возможность обмениваться знаниями и идеями. Такая организация учебного процесса активизирует принцип обратной связи, возможности получить незамедлительное решение интересующих вопросов и проблем, а также стимулирует систему взаимной оценки и контроля, что позволяет студенту лучше оценить свой уровень знаний и умений, проанализировать свои ошибки и избегать их в дальнейшем.

Интерактивная модель обучения предполагает использование тех методов, которые способствуют вовлечению в активный процесс получения и переработки знаний участников процесса. Такие методы пробуждают у обучающихся интерес к изучаемой дисциплине, стимулируют активное участие каждого в учебном процессе.

## 11. Оценочные средства (ОС):

### 11.1 Оценочные средства для входного контроля

#### Типовое задание:

1. Сформулируйте основные положения (назв. темы курса)
2. Дайте определение следующим терминам
3. Переведите фразы с учетом культурной и ситуативной специфики

### 11.2 Оценочные средства текущего контроля:

№ п/п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1.	коллоквиум	<b>Лингвострановедение в системе гуманитарных наук. Язык и культура</b> Введение в лингвострановедение:	ПК-23 ПК-16

		цель, задачи, предмет и объект изучения Лингвострановедение в системе научных дисциплин Лингвострановедение, лингвокультурология, лингвоконцептология	
2.	коллоквиум	<b>Язык и культура как семиотические системы</b> Язык как результат отражения человеком окружающего мира, специфическая форма выражения материальной и духовной культуры нации «Мир в зеркале языка» и «образы мира» Этническая ментальность. Культурно-специфичные концепты	ПК-17 ПК-24
3.	круглый стол, дискуссия	<b>Исторические предпосылки формирования норм и ценностей англосаксонской культуры</b> Основные вехи в истории Англии и США Magna Carta. The Declaration of Independence. The Constitution and the Bill of Rights История, культура и язык	
4.	круглый стол, дискуссия	<b>Наследие протестантизма и культурные ценности</b> Базовые ценности американской культуры. Ценность и цена Свобода личности и принцип «Полагайся на себя». Равенство возможностей и конкуренция. Протестантская трудовая этика. <i>Американская мечта</i> : структура, содержание, онтологизация концепта	ПК-20 ПК-22
5.	коллоквиум	<b>Материализация базовых ценностей культуры в языковых знаках</b> Концепты <i>freedom/liberty, democracy, pursuit of happiness</i> Концепты <i>self-reliance, privacy</i> Монохронная культура и концепт <i>время</i> . «Два счета времени». Time is money	ПК-21 ПК-16
6.	коллоквиум	<b>Позитивное мышление и язык оптимистов</b> Наследие фронта. Изобретательность и дух предпринимательства Отрицание vs. утверждение «Не в пассиве, а в активе»	ПК-17 ПК-24 ПК-23
7.	круглый стол, дискуссия	<b>Политкорректность как феномен языка и культуры</b> Феминизм и программа позитивных	ПК-21 ПК-24

		действий Политкорректность как инструмент реализации равенства возможностей Категории политкорректной лексики. Эволюция концептов Гендерные стереотипы и гендерлект. Гендер- и другие социолекты Политкорректность в медиа-дискурсе: новости, развлечения, искусство	
8.	коллоквиум	<b>Национально-культурная специфика английского / американского речевого поведения</b> Вербальное и невербальное коммуникативное поведение: поиск эквивалентов vs. перевод «бессловесного языка» Речевой этикет (приветствия, прощания, обращения, знакомство, извинения, просьбы, поздравления, пожелания и др.)	
9.	коллоквиум	<b>Язык, культура и человек. Английский язык: семиотрия ценностных смыслов</b> Библия (Версия Короля Якова) Язык Шекспира. Шекспиризмы в современном англоязычном дискурсе Литература и кино: знаки языка, знаки культуры Язык политиков, язык СМИ, науки, искусства, спорта	ПК-17 ПК-20

#### Демонстрационный вариант контрольных вопросов:

1. Ответьте на вопрос:

Что означает и кому принадлежит фраза *Something is rotten in the State of Denmark*?

2. Дайте определение следующим терминам: *the American Dream, self-reliance, democracy, checks and balances*.

3. Переведите фразы с учетом культурной и ситуативной специфики:

1. Простите, у вас случайно нет ручки, не могли бы вы одолжить мне ее?
2. Ему не спится.

#### 11.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации (в форме экзамена или зачета)

##### Примерный перечень вопросов и заданий к зачету с оценкой:

1. Исторические вехи и события, оказавшие влияние на формирование английского языка и англосаксонской культуры: политика, религия, общество.
2. Основные ценности американской культуры. Протестантская трудовая этика.

3. Материализация базовых ценностей культуры в языковых знаках. Ключевые концепты англосаксонской культуры.
4. Образование в Великобритании и США.
5. Политические системы Великобритании и США.
6. Наследие фронта. Позитивное мышление и язык оптимистов.
7. Политкорректность: истоки, практика, результат.
8. Эволюция концептуальной картины культурного многообразия: от «плавильного котла» к «пищце».
9. Консерватизм vs. демократичность в культуре и языке: британский английский vs. американский английский.
10. Культурный код и особенности речевого поведения британцев и американцев.
11. Вербальное коммуникативное поведение: речевой этикет.
12. Невербальное коммуникативное поведение: «бессловесный язык».
13. Великая Хартия вольностей и Билль о правах: исторический и лингвосоциокультурный аспекты.
14. Английский язык и Версия Короля Якова.
15. Английский язык и У. Шекспир. Шекспиризмы в современном англоязычном дискурсе.
16. Английские и американские литература и кино: знаки языка и знаки культуры.
17. Язык выдающихся исторических деятелей, политиков.
18. Язык СМИ, науки, искусства, спорта.

**Типовое задание:**

**Вопрос 1.** Образование и ценности культуры.

**Вопрос 2.** Позитивное мышление и язык оптимистов.

**Разработчики:**

  
(подпись)

Е.Ю. Куницына  
(инициалы, фамилия)

Программа рассмотрена на заседании кафедры перевода и переводоведения

«06» марта 2020 г.

Протокол № 7

Зав. кафедрой  Н.В. Щурик

**Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.**